

Zigmund & Shtain

ТЕХНИКА СО ВКУСОМ

**ГАЗОВАЯ ВАРОЧНАЯ
ПОВЕРХНОСТЬ.
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

G 15.6 А/Х, G 15.7 А/Х






EAC

Пожалуйста, перед использованием прибора внимательно прочитайте это руководство!

Уважаемый клиент, мы хотим, чтобы этот прибор, который был произведен на современном предприятии и прошёл строгий контроль качества, служил вам с максимальной эффективностью.

Поэтому мы просим вас внимательно прочитать это руководство и сохранить его, чтобы иметь возможность воспользоваться при необходимости. Если вы передадите прибор другому пользователю, предоставьте руководство по эксплуатации вместе с ним. Следуйте инструкциям, принимая во внимание всю информацию и предупреждения, указанные в руководстве по эксплуатации.

Символы, содержащиеся в этом руководстве, и их значения:

| | |
|---|---|
|  | Важная информация или полезные советы по использованию |
|  | Предупреждение во избежание опасных ситуаций с точки зрения жизни и имущества |
|  | Предупреждение о риске поражения электрическим током |
|  | Предупреждение об угрозе возгорания |
|  | Предупреждение о горячих поверхностях |

Это руководство по эксплуатации поможет вам использовать прибор быстро и безопасно.

- Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно прочитайте это руководство.
- Обязательно соблюдайте все инструкции по безопасности.
- Храните руководство в легкодоступном месте, поскольку оно может понадобиться вам позже.
- Прочтите все другие документы, предоставленные вместе с прибором.

Не забывайте, что это руководство может быть применено к нескольким моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Изготовитель: «ZIGMUND & SHTAIN GMBH»: Германия, Zobelitzstr.94, 13403 Berlin
Импортер - ООО "ЭЛЕКОМ" 119530, Россия, город Москва, шоссе Очаковское,
дом 36, помещение 8
elekom_ooo@mail.ru

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|------|---|----|
| 1. | ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ..... | 3 |
| 1.1. | Общая безопасность..... | 3 |
| 1.2. | Безопасность детей..... | 5 |
| 1.3. | Безопасность при работе с электричеством..... | 5 |
| 1.4. | Назначение..... | 5 |
| 2. | УСТАНОВКА..... | 6 |
| 2.1. | Перед эксплуатацией прибора..... | 6 |
| 2.2. | Установка и соединения..... | 7 |
| 2.3. | Электрическое соединение..... | 9 |
| 2.4. | Газовое соединение..... | 9 |
| 2.5. | Проверка на наличие утечки..... | 11 |
| 2.6. | Последняя проверка..... | 11 |
| 2.7. | Утилизация прибора..... | 12 |
| 3. | О ПРИБОРЕ:..... | 13 |
| 3.1. | Общий внешний вид..... | 13 |
| 3.2. | Показатели потребления..... | 15 |
| 4. | ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ..... | 16 |
| 4.1. | Первое использование..... | 16 |
| 4.2. | Первая очистка..... | 16 |
| 4.3. | Описание использования газовой варочной поверхности:..... | 16 |
| 4.4. | Предохранительное устройство для перекрытия газа..... | 17 |
| 5. | УХОД И ОЧИСТКА..... | 17 |
| 5.1. | Общая информация..... | 17 |
| 5.2. | Очистка панели управления..... | 18 |
| 5.3. | Очистка варочной поверхности..... | 18 |
| 6. | СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ..... | 19 |

1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые помогут предотвратить любые травмы, столкновения или материальный ущерб изделия. В случае несоблюдения этих инструкций, все гарантии будут аннулированы.

1.1. Общая безопасность

- Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с нехваткой опыта и знаний (в том числе и детьми), если рядом нет человека, который будет нести ответственность за их безопасность или может предоставить необходимые инструкции по использованию прибора. Необходимо следить за детьми и ни в коем случае не допускать, чтобы дети играли с прибором.
- Подключите прибор к заземленной розетке/линии, защищенной предохранителем, который соответствует значениям, указанным в таблице «Технические характеристики».
- При использовании с трансформатором или без него заземление обязательно должно быть выполнено квалифицированным электриком. Наша компания не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть, если прибор не используется с заземлением, соответствующим местным правилам.
- Ни в коем случае не используйте прибор, если шнур питания/вилка неисправны. Позвоните в авторизованную сервисную службу.
- Не используйте прибор, если он неисправен или имеет заметные повреждения.
- Не выполняйте ремонт или модификацию прибора. Тем не менее вы можете устранить некоторые проблемы; для этого смотрите «Советы по решению проблем» на странице 19.
- Ни в коем случае не мойте прибор, распыляя или наливая на него воду! Существует риск поражения электрическим током!
- Не используйте прибор, находясь под действием лекарственных препаратов и/или алкоголя.
- Прибор должен быть отключен от источника питания во время процедур установки, техобслуживания, очистки и ремонта.
- Установка и ремонт всегда должны выполняться авторизованной сервисной службой. Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате действий, совершенных некомпетентными лицами, и гарантия на прибор становится недействительной.
- Будьте осторожны при использовании алкоголя во время приготовления еды. Алкоголь испаряется при высоких температурах и может воспламениться при контакте с горячими поверхностями, что может привести к пожару.
- Не нагревайте закрытые консервные и стеклянные банки. Давление, которое возникнет внутри, может привести к взрыву банки.

- Не кладите легковоспламеняющиеся материалы рядом с прибором, поскольку его края при работе будут горячими.
- Все вентиляционные каналы должны быть открыты.
- Прибор во время использования может быть горячим. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, нагревательным элементам и т. д.
- После каждого использования прибора убедитесь, что он выключен.
- Не прикасайтесь к прибору во время его работы, так как его доступные поверхности могут быть горячими.
- Не прикасайтесь к прибору во время его работы.
- Не используйте острые и прокалывающие материалы для очистки стекла прибора, подобные материалы могут повредить технику.
- Поскольку раскаленное масло может привести к возникновению пожара, не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- При возможном пожаре не пытайтесь потушить огонь водой, немедленно отключите прибор от электропитания и накройте горящую часть влажным полотном.
- Не используйте пароочиститель.
- Если разбилось стекло вашей плиты: немедленно выключите все конфорки и все элементы электронагревателя и отсоедините прибор от источника питания, не касайтесь поверхности прибора, не используйте прибор.
- Для очистки стекла плиты не используйте абразивные чистящие средства или острые металлические предметы, которые могут повредить поверхность и привести к повреждению стекла.
- Не используйте прибор на нейлоновых, легковоспламеняющихся и не устойчивых к высокой температуре материалах.
- Кастрюли, которые используете для приготовления на этой варочной панели, должны быть соответствующих размеров.
- Если пламя горелки случайно погасло, горелка отключается и не включается в течение, как минимум, 1 минуты.
- Не допускайте соприкосновения поверхности прибора с твердыми или царапающими предметами, при уходе за техникой не рекомендуется использовать абразивные средства.

1.2. Безопасность детей

Во время использования варочной панели, прибор и поверхности вокруг неё нагреваются. Держите детей подальше от прибора и поверхностей вокруг него.

- **ВНИМАНИЕ:** Во время использования решетки доступные поверхности могут быть горячими. Держите маленьких детей подальше от прибора.
- Дети в возрасте до 8 лет не должны подходить близко и прикасаться к прибору, если взрослые отсутствуют.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, могут использовать данный прибор при условии, что они находятся под надзором или были обучены безопасному использованию прибора и осознают потенциальные риски.
- Дети не должны играть с прибором. Детям запрещается выполнять чистку и техобслуживание прибора без надзора.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте упаковку в соответствии с инструкциями по утилизации.

1.3. Безопасность при работе с электричеством

- Все процедуры, которые будут выполняться с электрическими приборами и системами, должны выполняться квалифицированными и компетентными лицами.
- Этот прибор не подходит для использования с системой дистанционного управления.
- В случае любого повреждения выключите прибор и отсоедините от электропитания. Для этого отключите предохранитель в вашем доме.
- Убедитесь, что электрический ток предохранителя совместим с током прибора.

1.4. Назначение

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Не подходит для коммерческого и промышленного использования.

ВНИМАНИЕ! Этот прибор должен использоваться для приготовления пищи, и его нельзя использовать для обогрева или аналогичных целей.

Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации или во время транспортировки. Срок службы приобретенного вами прибора составляет 10 лет. Это время, когда производитель должен иметь необходимые запасные части, которые обеспечат функционирование прибора должным образом.

2. УСТАНОВКА

2.1. Перед эксплуатацией прибора



Убедитесь, что ваша электропроводка и/или газовая система являются соответствующими. В противном случае вызовите квалифицированного электрика или сотрудника газовой службы для выполнения необходимых работ.



Подготовка электропроводки и/или газовой системы и места, где будет размещен прибор, выполняется покупателем.



Установка прибора должна соответствовать правилам, указанным в местных стандартах, касающихся электрического и/или газового оборудования.



Перед установкой прибора убедитесь в том, что он не поврежден. Если прибор поврежден, не устанавливайте его. Поврежденные приборы представляют угрозу для вашей безопасности.



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.



В приборе отсутствует система, которая удаляет газы, образующиеся в результате сгорания. Прибор должен быть установлен и подключен в соответствии с действующими правилами и требованиями по установке. Особое внимание следует уделить требованиям вентиляции.



Воздух, необходимый для горения, берется из воздуха помещения, а выделяющиеся газы подаются непосредственно в помещение.



Хорошая вентиляция является обязательным условием для безопасной работы вашего прибора. Если для вентиляции помещения нет окон или дверей, необходимо установить дополнительную вентиляцию.



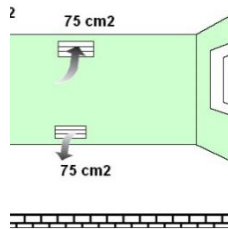
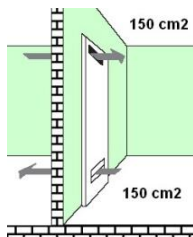
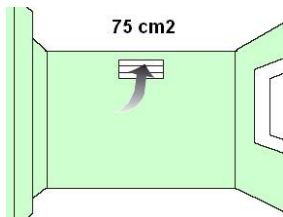
Площадь кухонного основания должна быть больше 8 м².
Объем кухни должен быть больше 20 м³.



Выход дымохода должен иметь высоту 1,80 метра от основания и диаметр 150 мм, чтобы открываться наружу.



Вентиляционная решетка должна быть минимум 75 см² и открываться наружу, близко к основанию кухни.



2.2. Установка и соединения

2.2.1. Подготовка встроенной варочной поверхности перед установкой

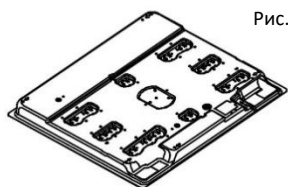


Рис. 1

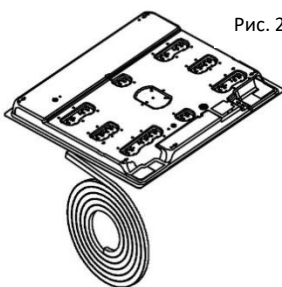


Рис. 2

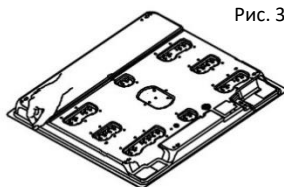
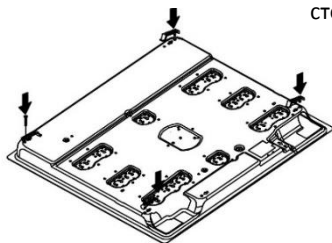


Рис. 3

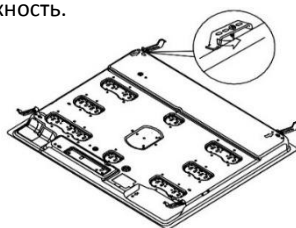
Разместите вашу варочную поверхность лицевой частью вниз на пенопласт, находящийся в коробке, и установите силиконовую ленту.

Для варочных панелей из нержавеющей или эмалированной стали расположите силикон на поверхность, на стеклянных варочных поверхностях - на стеклянную поверхность.

Установите силикон, присутствующий в упаковке, вокруг плиты, как показано на рисунке.

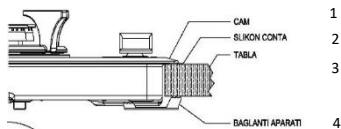


Отверстия для крепления монтажных ножек.

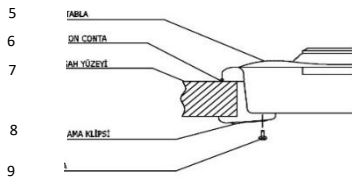


Установите монтажные ножки, как показано на рисунке.

Рис. 6



1. Стекло
2. Силиконовый уплотнитель
3. Поддон
4. Соединительный элемент



5. Верхний поддон
6. Силиконовый уплотнитель
7. Поверхность столешницы
8. Соединительные зажимы
9. Болт

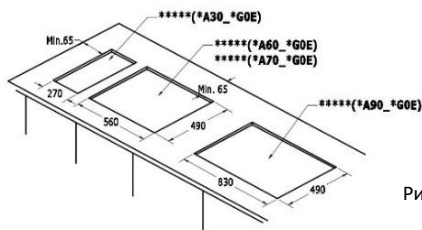
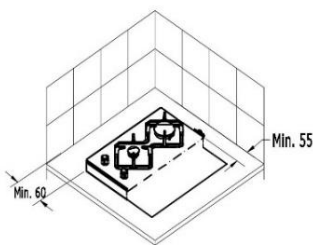


Рис.7



Варочная поверхность имеет специальный уплотнитель, который предотвращает протекание жидкостей через отверстия в шкафу. Чтобы установить этот уплотнитель, наклейте его, как описано на рисунке выше. Переверните варочную поверхность, снимите защитную ленту с резиновой прокладки и наклейте ее на плиту, оба конца прокладки должны быть точно совмещены. Установите монтажные пластины с помощью болтов, как показано на рисунке 5. Затем вставьте варочную поверхность в отверстие в столешнице.

Для размещения вашей варочной поверхности на Рис. 7 указаны размеры для срезания столешницы. Поместите варочную поверхность, которую вы предварительно подготовили, в вырезанное отверстие в столешнице. Если вы будете использовать варочную панель над встроенным духовым шкафом, соблюдайте требования, касающиеся циркуляции воздуха между духовкой и панелью, указанные на рисунках 8 и 9.

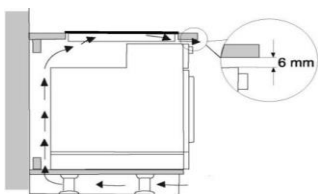


Рис. 9



Рис. 8



После удаления защитной пленки с поверхности можете приступить к использованию варочной панели.

2.3. Электрическое соединение



Прибор обязательно должен использоваться с заземленной линией!

Производитель не будет нести ответственность за любые повреждения, которые могут возникнуть при использовании прибора без заземления, выполненного в соответствии с требованиями.



Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за установок, выполненных некомпетентными людьми! Подключение прибора к электросети может быть выполнено только уполномоченным лицом, и гарантия на прибор вступает в силу только после правильной установки.

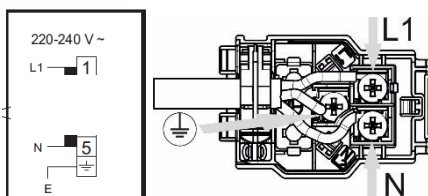


Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за повреждения кабеля питания! Кабель питания не должен быть раздавлен, заземлен или контактировать с горячими частями прибора. В случае повреждения электропроводки, устранение неполадки должно быть выполнено квалифицированным электриком.

- Данные об электропитании сети должны соответствовать данным, указанным на типовой этикетке прибора. Типовую этикетку можно увидеть на задней стороне прибора или под прибором.
- Соединительный кабель прибора должен соответствовать техническим характеристикам и потреблению электроэнергии;



Опасность поражения электрическим током! Перед началом любых работ по электромонтажу отключите прибор от источника питания.



2.4. Газовое соединение



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.

Перед установкой проверьте, соответствуют ли условия местного распределения (тип газа и давление газа) настройкам прибора.

2.4.1. Подключение баллонного газа

Убедитесь, что газовый шланг и газовый колпак, которые вы будете использовать в своей варочной поверхности, безопасны и надежны. Наденьте газовый шланг на насадку для шланга в задней части варочной поверхности и затяните его с помощью зажима из листового металла и отвертки. (Рисунок 10) Убедитесь, что он плотно зажат.

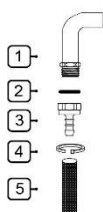
Длина газового шланга не должна превышать 1500 мм.

Давление клапана, который будет использоваться для баллонного газа, должно быть 300 мм с.с., и этот клапан должен быть сертифицирован.



Шланг, через который будет поступать газ, не должен проходить через горячую часть задней поверхности прибора. Температура газового шланга не должна превышать 90°C (градусов).

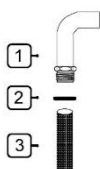
Перед использованием убедитесь, что система не пропускает газ.



- 1- G1/2 Ниппель(муфта)
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 Впускное отверстие шланга (отверстие для впуска газа)
- 4- Металлический зажим
- 5- Газовый шланг (внутренний диаметр 8 мм)

Рис. 10

2.4.2. NG (природный газ) соединение



- 1- G1/2 Ниппель
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 NG шланг (шланг для природного газа, соответствующий стандарту EN 14800)

Если в вашем помещении предусмотрено использование природного газа, подключите варочную поверхность к нему. Согласно нормам безопасности и во избежание утечки газа воспользуйтесь услугами сервисной службы, специализирующейся на распределении природного газа, а также лиц, имеющих разрешение на обслуживание и подключение газовых приборов. Соединение природного газа вашего устройства составляет ½ дюйма.

Если вы хотите переключить свое устройство с баллонного на природный газ или с природного газа на баллонный, обратитесь в ближайшую сервисную службу и выполните необходимые настройки по переключению.

2.5. Проверка на наличие утечки

Откройте колпак или клапан природного газа и проверьте, нет ли утечки газа, нанеся мыльную воду с обильным количеством пены на выполненное соединение.

Ни в коем случае не проверяйте пламенем.

2.6. Последняя проверка

1. Вставьте шнур питания в розетку и активируйте предохранитель устройства.
2. Проверьте функции.

2.6.1. Переключение баллонного газа на природный / природного на баллонный

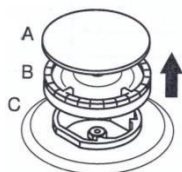


Рис. 12

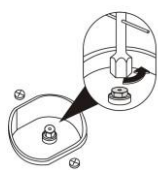


Рис. 12.1

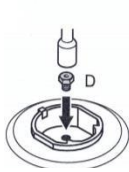


Рис. 12.2

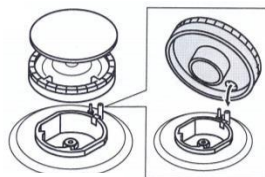


Рис. 12.3



Рис. 12.4

Поднимите крышку конфорки и конфорку, как показано на рисунке 12.

Открутите инжектор при помощи торцевой отвертки 7 мм, как показана на Рисунке 12.1.

Установите инжектор (D), на который вы хотите преобразовать прибор, как показано на Рисунке 12.2.

(См. таблицу 1)

Установите конфорку на место, как показано на Рисунке 12.3.

После завершения переключения по порядку зажигайте конфорки и, открутив кнопку, находящуюся на панели управления, путем затягивания или ослабления винта на газовом клапане (12.4 кран) или внутри штока клапана, отрегулируйте длину пламени конфорки.

2.7. Утилизация прибора

2.7.1. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в не доступном для детей месте.

Это изделие изготовлено из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Поэтому утилизируйте его в соответствии с инструкциями по утилизации. Не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами.

2.7.2. Перевозка в будущем

- Сохраните оригинальную коробку прибора и перевозите его в этой коробке. Следуйте инструкциям, указанным на коробке. Если оригинальная коробка не сохранилась, оберните изделие в воздушно-пузырьковую плёнку или толстым картоном и плотно обмотайте ее клейкой лентой.
- Надежно зафиксируйте насадки и подставки для кастрюль с помощью ленты.
- Не кладите на прибор другие предметы. Прибор должен транспортироваться в вертикальном положении.
- Проверьте внешний вид прибора на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

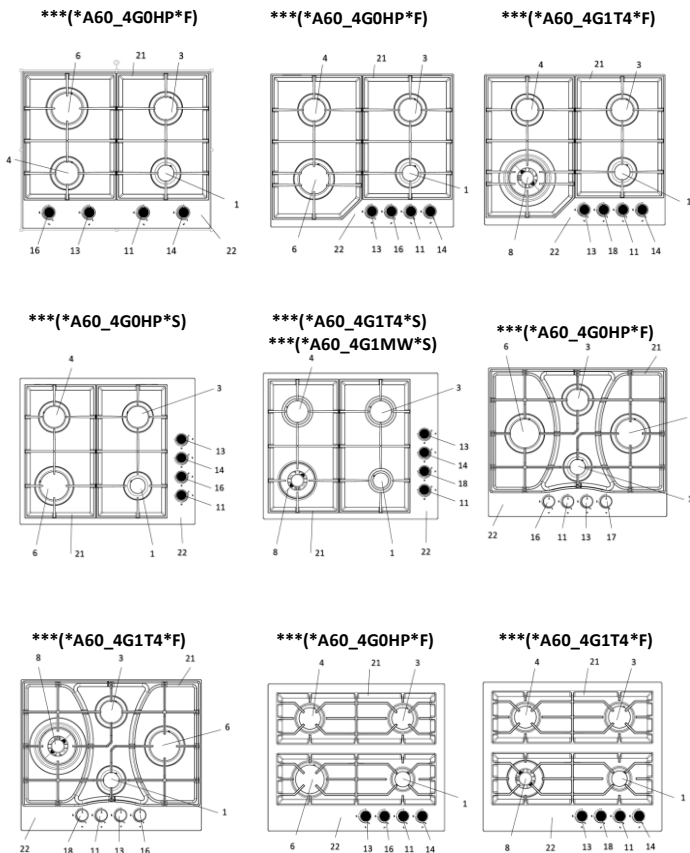
2.7.3. Утилизация старого прибора

Утилизируйте старый прибор таким образом, чтобы не наносить вред окружающей среде.

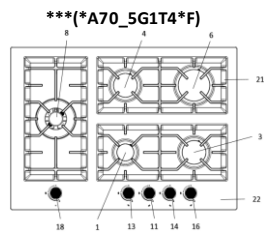
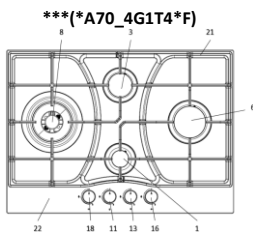
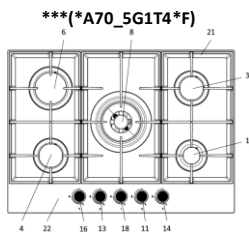
На этом приборе есть значок (WEEE), который указывает, что отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно. Это означает, что это оборудование необходимо утилизировать в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС о переработке или разборке электроприборов на детали для минимизации воздействия на окружающую среду. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными и региональными органами власти.

Электронные приборы, которые не подвергаются контролируемому сбору отходов, из-за содержащихся в их составе вредных веществ представляют потенциальную угрозу как для окружающей среды, так и для здоровья человека. Вы можете проконсультироваться со своим дилером или центром по сбору отходов муниципального управления о том, как утилизировать этот прибор. Перед тем, как утилизировать прибор, срежьте сетевую вилку и сломайте фиксатор крышки, если таковой имеется, чтобы не подвергать детей опасности.

3. О ПРИБОРЕ: 3.1. Общий внешний вид



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Маленькая конфорка | 12. Кнопка маленькой конфорки № 2 |
| 2. Маленькая конфорка | 13. Кнопка средней конфорки № 3 |
| 3. Средняя конфорка | 14. Кнопка средней конфорки № 4 |
| 4. Средняя конфорка | 15. Кнопка конфорки «рыба» № 5 |
| 5. Конфорка «рыба» | 16. Кнопка большой конфорки № 6 |
| 6. Большая конфорка | 17. Кнопка большой конфорки № 7 |
| 7. Большая конфорка | 18. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 8 |
| 8. Конфорка Wok / Мини wok | 19. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 9 |
| 9. Конфорка Wok / Мини wok | 20. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 10 |
| 10. Конфорка Wok / Мини wok | 21. Решетка |
| 11. Кнопка маленькой конфорки № 1 | 22. Верхний поддон варочной поверхности |



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Маленькая конфорка | 12. Кнопка маленькой конфорки № 2 |
| 2. Маленькая конфорка | 13. Кнопка средней конфорки № 3 |
| 3. Средняя конфорка | 14. Кнопка средней конфорки № 4 |
| 4. Средняя конфорка | 15. Кнопка конфорки «рыба» № 5 |
| 5. Конфорка «рыба» | 16. Кнопка большой конфорки № 6 |
| 6. Большая конфорка | 17. Кнопка большой конфорки № 7 |
| 7. Большая конфорка | 18. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 8 |
| 8. Конфорка Wok / Мини wok | 19. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 9 |
| 9. Конфорка Wok / Мини wok | 20. Кнопка конфорки Wok /Мини wok № 10 |
| 10. Конфорка Wok / Мини wok | 21. Решетка |
| 11. Кнопка маленькой конфорки № 1 | 22. Верхний поддон варочной поверхности |

3.2. Показатели потребления

Таблица 1 Показатели Потребления (Конфорки)

| | LPG G30 - 30 мбар | | | NG G20 - 20 мбар | | | LPG G30 - 50 мбар | | | NG G25.3 - 25 мбар | | |
|------------------------|-------------------|----------------|-------------------|------------------|----------------|--------------------|-------------------|----------------|-------------------|--------------------|----------------|--------------------|
| | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (г/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (м3/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (г/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (м3/ч) |
| Маленькая конфорка | Ø0,50 | 1,00 | 73 | Ø0,70 | 1,00 | 0,095 | Ø0,43 | 1,00 | 73 | Ø0,75 | 1,00 | 0,111 |
| Средняя конфорка | Ø0,72 | 2,00 | 145 | Ø1,03 | 2,00 | 0,190 | Ø0,62 | 2,00 | 145 | Ø1,06 | 2,00 | 0,221 |
| Большая конфорка | Ø0,85 | 2,90 | 211 | Ø1,24 | 2,90 | 0,276 | Ø0,75 | 2,90 | 211 | Ø1,27 | 2,90 | 0,321 |
| Wok конфорка (Defendi) | Ø0,98 | 3,80 | 276 | Ø1,45 | 3,80 | 0,362 | Ø0,98 | 4,70 | 342 | Ø1,40 | 3,80 | 0,421 |

Таблица 1.1 Показатели потребления (Конфорки Sabaf)

| | LPG G30 - 30 мбар | | | NG G20 - 20 мбар | | | LPG G30 - 50 мбар | | | NG G25.3 - 25 мбар | | |
|------------------------|-------------------|----------------|-------------------|------------------|----------------|--------------------|-------------------|----------------|-------------------|--------------------|----------------|--------------------|
| | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (г/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (м3/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (г/ч) | Инжектор (мм) | Мощность (кВт) | Потребление (м3/ч) |
| Маленькая конфорка | Ø0,50 | 1,00 | 73 | Ø0,72 | 1,00 | 0,095 | Ø0,43 | 1,00 | 73 | Ø0,75 | 1,00 | 0,111 |
| Средняя конфорка | Ø0,70 | 2,00 | 145 | Ø1,03 | 2,00 | 0,190 | Ø0,62 | 2,00 | 145 | Ø0,97 | 2,00 | 0,221 |
| Большая конфорка | Ø0,85 | 2,90 | 211 | Ø1,15 | 2,90 | 0,276 | Ø0,75 | 2,90 | 211 | Ø1,18 | 2,90 | 0,321 |
| Конфорка «рыба» | Ø0,68 | 1,80 | 131 | Ø0,94 | 1,80 | 0,171 | Ø0,59 | 1,80 | 131 | Ø0,98 | 1,80 | 0,199 |
| Мини Wok | Ø0,82 | 2,50 | 182 | Ø1,15 | 2,50 | 0,238 | Ø0,73 | 2,50 | 182 | Ø1,15 | 2,30 | 0,255 |
| Wok конфорка (3.8 кВт) | Ø1,00 | 3,80 | 276 | Ø1,50 | 3,80 | 0,362 | Ø0,78 | 3,80 | 276 | Ø1,45 | 3,80 | 0,421 |
| Wok конфорка (4.2 кВт) | Ø1,03 | 4,20 | 305 | Ø1,50 | 4,20 | 0,400 | Ø0,83 | 4,20 | 334 | Ø1,50 | 4,20 | 0,465 |



Компания для улучшения качества изделия может изменить технические характеристики без предварительного уведомления.



Изображения в руководстве являются схематичными и могут не соответствовать вашему изделию.



Значения, указанные в маркировках на изделии или других печатных документах, поставляемых вместе с изделием, являются значениями, полученными в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти значения могут варьировать в зависимости от условий окружающей среды и использования изделия.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

4.1. Первое использование

До начала использования прибора снимите защитную пленку.

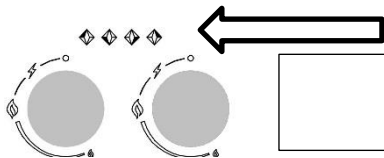
4.2. Первая очистка



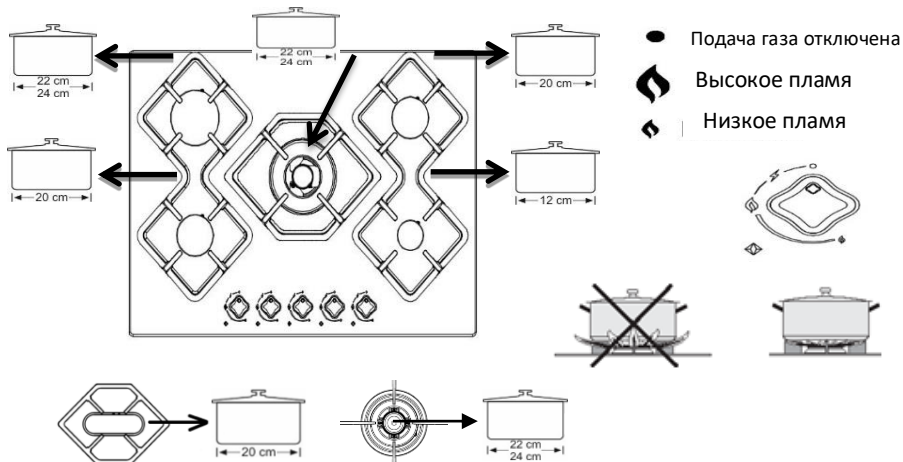
Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность.

1. Удалите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхность прибора влажной салфеткой или губкой и высушите сухой тканью перед использованием.

4.3. Описание использования газовой варочной поверхности:



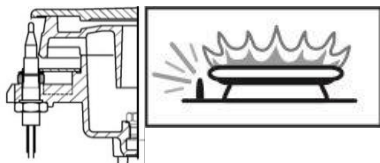
- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её в против часовой стрелки и приведите в положение высокого пламени.
- 2: Зажгите конфорку в соответствии с характеристиками вашего прибора.
- 3: Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 4: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните переключатель конфорки по часовой стрелке до верхней точки.



Размер емкости и размер газового пламени должны быть соответствующими. Газовое пламя необходимо отрегулировать таким образом, чтобы оно не выходило за дно кастрюли.

Установить кастрюлю в центр подставки для посуды.

4.4. Предохранительное устройство для перекрытия газа



Тепловой аппарат активирует предохранительный механизм и, при переливании жидкости через края, немедленно отключает подачу газа в случае, если верхние конфорки потухли.

- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её против часовой стрелки, и приведите в положение высокого пламени.
- 2: Включите конфорку соответствии с характеристиками вашего прибора.
- 3: После того, как конфорка загорелась, удерживайте кнопку нажатой еще 3-5 секунд, чтобы активировалось предохранительное устройство.
- 4: Если после нажатия и отпускания кнопки конфорка не загорелась, повторите ту же операцию, нажав и удерживая кнопку в течение 15 секунд.
- 5: Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 6: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните кнопку конфорки по часовой стрелке до верхней точки.

5. УХОД И ОЧИСТКА

5.1. Общая информация

Если регулярно очищать варочную панель, увеличивается срок службы прибора и уменьшается вероятность возникновения проблем.



Риск поражения электрическим током!

Отключите прибор от электросети перед выполнением процедур ухода и чистки, чтобы избежать риска поражения электрическим током.



Горячие поверхности могут привести к ожогам!

Подождите, пока прибор остынет, прежде чем приступить к очистке.

- Прибор должен быть тщательно очищен после каждого использования. Таким образом остатки пищи легко очищаются с поверхности, и они не сгорают, при использовании прибора в следующий раз.
- Для очистки прибора не требуется специальное чистящее средство. Очищайте прибор с помощью средства для мытья посуды, теплой воды и мягкой ткани или губки и вытрите насухо сухой тканью.

- Убедитесь в том, что вы полностью вытерли всю оставшуюся жидкость после очистки и очистили все пятна и остатки еды, которые были разбрызганы во время приготовления.
- Не используйте кислотные или хлорсодержащие чистящие средства для чистки поверхностей и ручек из нержавеющей стали. Очистите с помощью мягкой мыльной ткани и жидкого (не абразивного) моющего средства, протирая в одном направлении.



Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность. Не используйте абразивные моющие средства, чистящие порошки, чистящие кремы или острые предметы во время чистки.



Не используйте пароочистители для очистки варочной поверхности.

5.2. Очистка панели управления

Очистите панель управления и кнопки управления влажной тканью и вытрите насухо сухой тканью.



Панель управления может быть повреждена! Не снимайте кнопку управления для очистки панели управления.

5.3. Очистка варочной поверхности

Для очистки варочной поверхности не требуется специальное средство для плиты или другое чистящее средство. Рекомендуется протирать плиту влажной тканью, пока она еще теплая.



6. СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ

Прибор не работает.

- ✓ Возможно, вилка прибора не подключена к (заземленной) розетке. Убедитесь, что вилка подключена к розетке.
- ✓ Предохранитель неисправен или выбило. Проверьте коробку предохранителей. Если предохранитель выбило, включите его снова.

Конфорка загорается, но не горит.

- ✓ Мог закончиться газ.
- ✓ Клапан баллона или природного газа может быть перекрыт.
- ✓ Если в домах с природным газом есть датчик утечки газа, возможно, он обнаружил утечку и перекрыл подачу газа.
- ✓ Возможно, засорился инжектор.

Слабое пламя.

- ✓ Возможно, закончился баллон
- ✓ Возможно засорился инжектор.

Слышны металлические звуки, когда прибор нагревается и охлаждается.

- ✓ Металлические детали при нагревании могут расширяться и издавать шум. Это не является причиной неисправности.

Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно

Изготовитель: «ZIGMUND & SHTAIN GMBH»: Германия, Zobeltitzstr.94, 13403 Berlin
Импортер - ООО "ЭЛЕКОМ" 119530, Россия, город Москва, шоссе Очаковское,
дом 36, помещение 8
elekom_ooo@mail.ru